Industrie, Sciences et Technologie Canada
Industry, Science and Technology Canada

RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

N° de publ. : 90082-IP mars 1991

Canada

HF3221/.A1/C3
Canada. Dept. of Regional
Import profile :
investment opportunities.
AEBH 90082 c.2

INDUSTRY CANADA / INDUSTRIE CANADA
202311

ID. 90-0466

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

N° de publ. : 90082-IP mars 1991

PRIX QUALITÉ
1990
ISTC

Préparé par :
Garry Emond
Division des renseignements commerciaux
Direction générale des services à l'entreprise
Industrie, Sciences et Technologie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-4970
Télécopieur : (613) 954-5463

SOURCES DES DONNÉES

Industrie, Sciences et Technologie Canada
Statistique Canada, Téléphone : (613) 951-9647
Revenu Canada, Téléphone : (613) 954-7010
U.S. Department of Commerce,
Bureau of the Census,
Téléphone : (301) 763-7754

TARIFS

Pour obtenir des renseignements sur les tarifs **canadiens**, consulter le bureau de Douanes et Accise le plus près ou :

Programmes tarifaires
Revenu Canada
Douanes et Accise
Ottawa (Ontario) K1A 0L5
Téléphone : (613) 954-7010
Télécopieur : (613) 954-2509

Pour obtenir des renseignements sur les tarifs et autres règlements sur le commerce des pays **étrangers**, voici l'adresse :

Info Export
Affaires extérieures
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
Téléphone : (613) 993-6435 OU
1-800-267-8376
Télécopieur : (613) 996-9709

NOTES EXPLICATIVES

Classification des marchandises

Les données statistiques sur le commerce canadien sont classées et publiées en fonction de la Convention internationale sur le système de désignation et de codification des marchandises (S.H.) telle que définie par la Nomenclature des statistiques et tarifs douaniers canadiens.

Valeur

Les valeurs en dollars figurant aux présentes reposent sur le prix de vente f.a.b. à l'usine, en dollars canadiens. Ce prix de vente correspond à la valeur payée par l'importateur, à l'exclusion des frais de transport, d'emballage et d'assurance, lorsqu'ils sont précisés. Les remises, le cas échéant, ont également été déduites du prix de vente.

Total

Le total peut ne pas correspondre à la somme des chiffres, car ceux-ci ont été arrondis.

Taux de change Canada - États-Unis

Nous avons utilisé les taux de change de la Banque du Canada pour convertir en dollars canadiens les importations américaines déclarées en dollars américains.

TABLE DES MATIÈRES

		PAGE
I.	Introduction et portée	5
II.	Résumé des importations canadiennes	7
III.	Importations canadiennes par principaux pays d'origine	8
IV.	Expéditions canadiennes	11
V.	Exportations canadiennes - 1989	12
VI.	Importateurs canadiens - 1989	13
VII.	Exportateurs étrangers au Canada - 1989	15
VIII.	Fournisseurs canadiens	22
IX.	Tarifs du Canada et de l'étranger	28
X.	Importations des États-Unis - 1989	29

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

I. INTRODUCTION ET PORTÉE

Le présent document s'inscrit dans une série de rapports de renseignements commerciaux dont l'objet est de renseigner l'entreprise sur les possibilités de production qui existent au Canada et d'aider les entreprises et autres organismes dans leur recherche de marchés pour divers produits. Les renseignements détaillés consignés ici appuient les études d'organismes qui cherchent à élargir les lignes actuelles de produits, à modifier les caractéristiques de certains produits ou à effectuer de nouveaux investissements dans l'industrie canadienne de la fabrication. La portée du rapport de renseignements commerciaux est conçue en étroite collaboration avec le client et adaptée à ses besoins particuliers. Il est important de rappeler que le rapport ne constitue aucunement une analyse des possibilités de soutenir la concurrence dans un marché donné.

On trouve ci-dessous la liste des tous les codes de marchandises importées du Système harmonisé (S.H.) traitant des machines et appareils à remplir, fermer, capsuler ou étiqueter les bouteilles, boîtes, sacs ou autres contenants; des appareils à gazéifier les boissons et des autres machines et appareils à empaqueter ou emballer les marchandises. Le présent rapport traite uniquement des machines correspondant aux codes 8422.30.10 de la S.H. Des rapports connexes sont également énumerés.

Description	Code S.H. - Produit analysé	N^{os} de publ.- Rapports connexes
-Machines et appareils à remplir, fermer, capsuler ou étiqueter les bouteilles, boîtes, sacs ou autres contenants; appareils à gazéifier les boissons (8422.30)		
---Machines à remplir ou à capsuler les bouteilles des types utilisés dans l'industrie des boissons; machines à agrafer, brocher ou clouer, des types utilisés pour fermer ou sceller les contenants; machines à remplir et à fermer, des types utilisés dans l'industrie laitière; machines à empaqueter du tabac, des cigares ou des cigarettes; machines à empaqueter, des types utilisés dans la préparation de la volaille; machines combinées à ensacher ou à emboîter et peser et machines à remplir utilisées pour les fruits frais ou légumes frais; machines des types utilisés pour empaqueter les fruits frais ou légumes frais, à partir du basculateur, de la table d'alimentation, du compartiment ou de la trémie jusqu'à la fermeture des boîtes ou des sacs (8422.30.10)		

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

I. INTRODUCTION ET PORTÉE (suite)

Description	Code S.H. - Produit analysé	N^{os} de publ.- Rapports connexes
-----Machines à remplir, fermer ou capsuler les bouteilles, des types utilisés dans l'industrie des boissons	8422.30.10.10	
-----Machines à agrafer, brocher ou clouer	8422.30.10.20	
-----Machines à empaqueter les cigares ou les cigarettes	8422.30.10.30	
-----Machines à empaqueter le tabac	8422.30.10.40	
-----Machines à empaqueter la volaille	8422.30.10.50	
-----Autres	8422.30.10.90	
---Autres (8422.30.90)		
-----Machines à remplir, fermer ou capsuler les bouteilles	8422.30.90.10	90109-IP
-----Machines et appareils à remplir, fermer, fermer hermétiquement ou capsuler d'autres contenants :		
------Boîtes, sacs et contenants semblables	8422.30.90.21	90109-IP
------Autres	8422.30.90.29	90109-IP
-----Pour étiqueter (y compris le codage)	8422.30.90.30	90109-IP
-----Appareils à gazéifier les boissons	8422.30.90.40	90109-IP
-Autres machines et appareils à empaqueter ou emballer les marchandises (8422.40)		
---Machines à mettre en paquets ou à attacher les fleurs coupées, les légumes ou les plants de pépinière	8422.40.10.00	90110-IP
---Autres (8422.40.90)		
-----Pour l'emballage :		
------Machines à emballer par pellicule de plastique	8422.40.90.11	90110-IP
------Autres	8422.40.90.19	90110-IP
-----À cercler ou bander	8422.40.90.20	90110-IP
-----Autres, y compris les machines à emboîter	8422.40.90.90	90110-IP

En 1989, le total des importations pour l'ensemble des produits susmentionnés était évalué à 182,2 millions de dollars. Les importations de machines à empaqueter (8422.30.10.10 à 8422.30.10.90) figurant aux présentes se sont élevées à 29,7 millions de dollars ou 16 pour cent du total.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

II. RÉSUMÉ DES IMPORTATIONS CANADIENNES

Description et codes de marchandises	Importations totales			Pays principal d'exportation au Canada % de la valeur totale		
	1988	1989	1990 (janv.-sept.)	1988	1989	1990 (janv.-sept.)
Machines à remplir ou à capsuler les bouteilles des types utilisés dans l'industrie des boissons; machines à agrafer, brocher ou clouer, des types utilisés pour fermer ou sceller les contenants; machines à remplir et à fermer, des types utilisés dans l'industrie laitière; machines à empaqueter du tabac, des cigares ou des cigarettes; machines à empaqueter, des types utilisés dans la préparation de la volaille; machines combinées à ensacher ou à emboîter et peser et machines à remplir utilisées pour les fruits frais ou légumes frais à partir du basculateur, de la table d'alimentation, du compartiment ou de la trémie jusqu'à la fermeture des boîtes ou des sacs (8422.30.10)						
Machines à remplir, fermer ou capsuler les bouteilles, des types utilisés dans l'industrie des boissons 8422.30.10.10						
Quantité (Nbre)	1 615	216	210	É.-U.	É.-U.	É.-U.
Valeur (000 $)	6 834	10 050	7 448	63	76	63
Machines à agrafer, brocher ou clouer 8422.30.10.20						
Quantité (Nbre)	2 787	6 738	204	É.-U.	É.-U.	É.-U.
Valeur (000 $)	788	678	142	36	67	94
Machines à empaqueter les cigares ou les cigarettes 8422.30.10.30						
Quantité (Nbre)	6	16	6	RFA	RFA	É.-U.
Valeur (000 $)	2 141	7 660	192	85	97	90

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

II. RÉSUMÉ DES IMPORTATIONS CANADIENNES (suite)

Description et codes de marchandises	Importations totales 1988	1989	1990 (janv.-sept.)	Pays principal d'exportation au Canada % de la valeur totale 1988	1989	1990 (janv.-sept.)
Machines à empaqueter le tabac						
8422.30.10.40						
Quantité (Nbre)	6	3	-	RFA	É.-U.	-
Valeur (000 $)	715	139	-	79	90	-
Machines à empaqueter la volaille						
8422.30.10.50						
Quantité (Nbre)	32	25	25	É.-U.	É.-U.	É.-U.
Valeur (000 $)	1 102	563	743	92	100	90
Autres						
8422.30.10.90						
Quantité (Nbre)	403	540	330	É.-U.	É.-U.	É.-U.
Valeur (000 $)	8 256	10 620	7 562	68	54	69
TOTAL						
8422.30.10.10 à 8422.30.10.90						
Quantité (Nbre)	**4 849**	**7 538**	**825**			
Valeur (000 $)	**19 836**	**29 710**	**16 087**			

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

III. IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS D'ORIGINE

MACHINES À REMPLIR, FERMER OU CAPSULER LES BOUTEILLES, DES TYPES UTILISÉS DANS L'INDUSTRIE DES BOISSONS (S.H. 8422.30.10.10)

Pays d'origine	1988		1989		1990 (janv.-sept.)	
	Quantité (Nbre)	Valeur (000 $)	Quantité (Nbre)	Valeur (000 $)	Quantité (Nbre)	Valeur (000 $)
États-Unis	1 347	4 277	185	7 656	172	4 661
Italie	82	427	16	2 082	18	2 121
Rép. féd. d'Allemagne	15	1 119	10	301	12	142
Autres	171	1 011	5	11	8	524
TOTAL	**1 615**	**6 834**	**216**	**10 050**	**210**	**7 448**

MACHINES À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER (S.H. 8422.30.10.20)

Pays d'origine	1988		1989		1990 (janv.-sept.)	
	Quantité (Nbre)	Valeur (000 $)	Quantité (Nbre)	Valeur (000 $)	Quantité (Nbre)	Valeur (000 $)
États-Unis	786	281	1 232	455	184	134
Italie	854	208	441	102	-	-
Suède	410	98	4 909	93	-	-
Royaume-Uni	34	8	153	22	-	-
Autres	703	194	3	6	20	7
TOTAL	**2 787**	**788**	**6 738**	**678**	**204**	**142**

NOTA : Pays classés par ordre décroissant selon la valeur des importations en 1989.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

III. IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS D'ORIGINE (suite)

MACHINES À EMPAQUETER LES CIGARES OU LES CIGARETTES (S.H. 8422.30.10.30)

Pays d'origine	1988 Quantité (Nbre)	1988 Valeur (000 $)	1989 Quantité (Nbre)	1989 Valeur (000 $)	1990 (janv.-sept.) Quantité (Nbre)	1990 (janv.-sept.) Valeur (000 $)
Rép. féd. d'Allemagne	2	1 824	9	7 458	-	-
Royaume-Uni	2	98	3	185	-	-
États-Unis	2	219	3	18	4	172
Autres	-	-	-	-	2	21
TOTAL	**6**	**2 141**	**16**	**7 660**	**6**	**192**

MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC (S.H. 8422.30.10.40)

Pays d'origine	1988 Quantité (Nbre)	1988 Valeur (000 $)	1989 Quantité (Nbre)	1989 Valeur (000 $)	1990 (janv.-sept.) [1] Quantité (Nbre)	1990 (janv.-sept.) [1] Valeur (000 $)
États-Unis	1	138	2	137	-	-
Rép. féd. d'Allemagne	1	561	1	2	-	-
Autres	4	17	-	-	-	-
TOTAL	**6**	**715**	**3**	**139**	**-**	**-**

NOTA : Pays classés par ordre décroissant selon la valeur des importations en 1989.

(1) Aucune importation connue

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

III. IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS D'ORIGINE (suite)

MACHINES À EMPAQUETER LA VOLAILLE
(S.H. 8422.30.10.50)

Pays d'origine	1988 Quantité (Nbre)	1988 Valeur (000 $)	1989 Quantité (Nbre)	1989 Valeur (000 $)	1990 (janv.-sept.) Quantité (Nbre)	1990 (janv.-sept.) Valeur (000 $)
États-Unis	27	1 011	25	563	21	669
Autres	5	91	-	-	-	-
TOTAL	**32**	**1 102**	**25**	**563**	**25**	**743**

AUTRES
(S.H. 8422.30.10.90)

Pays d'origine	1988 Quantité (Nbre)	1988 Valeur (000 $)	1989 Quantité (Nbre)	1989 Valeur (000 $)	1990 (janv.-sept.) Quantité (Nbre)	1990 (janv.-sept.) Valeur (000 $)
États-Unis	317	5 578	429	5 719	291	5 196
Rép. féd. d'Allemagne	6	201	50	1 667	24	194
France	-	-	15	805	7	212
Suisse	-	-	2	664	-	-
Pays-Bas	5	291	14	601	11	156
Italie	6	421	7	536	21	178
Suède	-	-	4	402	1	106
Argentine	-	-	2	71	-	-
Japon	5	1 217	4	54	5	1 408
Nouvelle-Zélande	-	-	1	42	-	-
Autres	64	548	12	59	20	112
TOTAL	**403**	**8 256**	**540**	**10 620**	**380**	**7 562**

NOTA : Pays classés par ordre décroissant selon la valeur des importations en 1989.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

IV. EXPÉDITIONS CANADIENNES

D'après Statistique Canada, les expéditions de machines à empaqueter pour 1985 et 1986 (dernière année pour laquelle les données sont disponibles) sont ventilées ainsi :

Type	1985		1986	
	Établissements (Nbre)	Valeur (000 $)	Établissements (Nbre)	Valeur (000 $)
Machines à empaqueter	36	55 121	34	53 445
Machines à laver, à remplir, à capsuler et à étiqueter les bouteilles	8	14 096	5	6 307
Machines à remplir, à ensacher, à mettre en carton et en balle (sauf les machines agricoles), non dénommées ailleurs	16	21 918	14	23 496
Pièces et accessoires de machines à empaqueter	15	17 000	9	17 304

Voici où s'adresser pour obtenir des renseignements ou formuler des observations sur les expéditions canadiennes :

Statistique Canada
Division de l'industrie
Section des enquêtes sur les manufactures
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone : (613) 951-3523

Source : Numéro de catalogue 42-250, annuel, «Industries de la machinerie (sauf électrique)».

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

V. EXPORTATIONS CANADIENNES - 1989

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES, BOÎTES, SACS OU AUTRES CONTENANTS; APPAREILS À GAZÉIFIER LES BOISSONS (S.H. 8422.30)

Principaux pays	1988 Quantité (Nbre)	1988 Valeur (000 $)	1989 Quantité (Nbre)	1989 Valeur (000 $)	1990 (janv.-sept.) Quantité (Nbre)	1990 (janv.-sept.) Valeur (000 $)
États-Unis	660	12 632	347	13 073	1 195	9 161
Belgique-Luxembourg	-	-	12	1 998	-	-
Hongrie	-	-	2	1 210	-	-
Royaume-Uni	-	-	14	821	25	622
Australie	31	475	10	597	-	-
France	-	-	10	529	-	-
Taïwan	-	-	3	518	-	-
Autres	994	3 277	453	2 727	108	3 814
TOTAL	1 685	16 384	851	21 479	1 328	13 597

NOTA : Pays classés par ordre décroissant selon la valeur des exportations en 1989.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VI. IMPORTATEURS CANADIENS - 1989

(S.H. 8422.30)

En 1989, on coannaissait 929 importateurs de machines et appareils à remplir, fermer, capsuler ou étiqueter les bouteilles, boîtes, sacs ou autres contenants et appareils à gazéifier les boissons. La part des 164 principaux importateurs etait de 80 pour cent de la valeur totale des importations.

Principaux Importateurs (Nbre)	Valeur cumulative (000 $)	Pourcentage de la valeur totale
5	18 074	18
20	41 140	39
50	56 596	55
164	88 765	80
Tous les importateurs (929)	101 957	100

Nous donnons ci-après en ordre alphabétique la liste des 164 principaux importateurs de machines et appareils à remplir, fermer, capsuler ou étiqueter les bouteilles, boîtes, sacs ou autres contenants et appareils à gazéifier les boissons en 1989. L'importateur ou le consignataire n'est pas nécessairement l'utilisateur ultime du produit. Il s'agit de la même liste d'importateurs qui se trouve dans le rapport connexe de renseignements commerciaux portant le n° de pub. 90109-IP.

REMARQUE : La présente liste comprend tous les 164 importateurs, sauf les particuliers.

Nom	Adresse
396101 Ontario Ltd.	St. Catharines, Ont.
3M Canada Inc.	London, Ont.
A B Dick Company of Canada Ltd.	Rexdale, Ont.
Agropur Cooperative Ltd.	Montréal, Qc Granby, Qc
Aliments Krispy Kernels Inc.	Ste-Foy, Qc
American Can Canada Ltd.	Rexdale, Ont.
Artel Packaging Systems Ltd.	Markham, Ont.
Atlantic Packaging Products Ltd.	Scarborough, Ont.
Ault Dairies, Div. of Ault Foods Ltd.	Don Mills, Ont.
Ault Foods Ltd.	Etobicoke, Ont.
Avery Products Corp. Canada Ltd.	Rexdale, Ont.
Avon Canada Inc.	Pointe-Claire, Qc
B & T Sales Ltd.	Islington, Ont.
Ball Packaging Products Canada Inc.	Rexdale, Ont.
Barnard-Mathews Ltd.	Pittsburg, PA, É.-U.*
Battronics Inc.	Maple, Ont.
Baxter Corp.	Pointe-Claire, Qc
Beatrice Foods (Ont.) Ltd.	Kingston, Ont.
Best Foods Canada Inc.	Montréal, Qc
Beverage Central Ltd.	Saskatoon, Sask.
Big Drum Sales Ltd.	Burlington, Ont.
Bizerba Canada Inc.	Mississauga, Ont.
Block Drug Company (Canada) Ltd.	Toronto, Ont.
Bonar Packaging Ltd.	Burlington, Ont.
Boulangerie Doyon Inc.	Beauce, Qc
Brasserie Labatt Ltée., La	LaSalle, Qc

* Importateur non-résident

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VI. IMPORTATEURS CANADIENS - 1989 (suite)

Nom	Adresse
Bristol Myers Pharmaceutical Group Ltd.	Ottawa, Ont.
Brother International Corporation (Canada) Ltd.	Montréal, Qc
Budal Corporation	Scarborough, Ont.
C A M S Ltée.	Sherrington, Qc
C A Pemberton Company Ltd.	Toronto, Ont.
C C L Industries Inc.	Toronto, Ont.
Camco Inc.	Mississauga, Ont.
Cami Automotive Inc.	Whitby, Ont.
Canada Starch Company Inc.	Etobicoke, Ont.
Canadian Imperial Bank of Commerce	Toronto, Ont.
Canadian Trade Corporation Limited	Weston, Ont.
Canbra Foods Ltd.	Lethbridge, Alb.
Canners Machinery Inc.	Simcoe, Ont.
Capmatic Ltée.	Montréal, Qc
Carling O'Keefe Breweries of Canada	North York, Ont.
Charles Downer & Co. Ltd.	Willowdale, Ont.
Charles Lapierre Inc.	Dorval, Qc
Chemagro Ltd.	Kansas City, MO, É.-U.*
Chisholm Machinery Sales Ltd.	Niagara Falls, Ont.
Chisolm-Ryder Company of Canada Ltd.	Niagara Falls, Ont.
Consumers Glass Inc.	Etobicoke, Ont.
Compac Beverages Ltd.	Mississauga, Ont.
Cosmair Canada Inc.	St-Laurent, Qc
Croustilles Yum Yum Inc., Les	Warwick, Qc
Crown Cork & Seal Canada Inc.	Concord, Ont.
Custom Products Div. of 377262 Ontario Ltd.	Scarborough, Ont.
Dennison Mfg. Canada Inc.	Bowmanville, Ont.
Digi Canada Incorporated	Markham, Ont.
Disque Americ Inc.	Drummondville, Qc
Domblas Inc.	Mississauga, Ont.
Dupont Canada Inc.	Mississauga, Ont.
E W O S Division of ALFA Laval Ltd.	Surrey, C.-B.
East Can Beverage Ltd.	Ottawa, Ont.
Eurotak International Systems Inc.	Lachine, Qc
F H Crispo Company Ltd.	Rexdale, Ont.
Fafard Peat Moss Co. Ltd.	Shippagan, N.-B.
Empress Foods Ltd.	Vancouver, C.-B.
Equipement d'Emballage Nova Ltd.	Montréal, Qc
Esselte Pendaflex Canada Inc.	Mississauga, Ont.
ETI-TEC Machinery Inc.	Concord, Ont.
Farmers Cooperation Dairy Ltd.	Bedford, N.-É.
Fisher Scientific Company Ltd.	Ottawa, Ont.
Fres-Co. System É.-U. Inc.	Montréal, Qc
Genco Machinery (Alberta) Ltd.	Calgary, Alb.
General Conveyor Co. Ltd.	Aurora, Ont.
General Foods Inc.	Don Mills, Ont.
Genpharm Inc.	Etobicoke, Ont.
H G Kalish Inc.	Pointe-Claire, Qc
H.J. Heinz Co. of Canada Ltd.	Leamington, Ont.
Harlund Industries Ltd.	Edmonton, Alb.
Hartwick Sales and Service Ltd.	London, Ont.
Hobart Canada CA Premark Canada Inc. Co.	Mississauga, Ont.
Hubscher Ribbon Corporation Ltd.	Lachine, Qc
Imasco Limited	Montréal, Qc
Imperial Oil Ltd.	Toronto, Ont.
Jagfam Enterprises Inc.	Montréal, Qc
Jakes Northern Pride Potato Wholesale Ltd.	Spruce Grove, Alb.
Jeffery Group Inc., The	Winnipeg, Man.
Kellogg Canada Inc.	Rexdale, Ont.
Kimberly-Clark of Canada Ltd.	Toronto, Ont.
Knud Simonsen Indsutries Ltd.	Rexdale, Ont.
Kolmar of Canada Limited	Barrie, Ont.
Kraft Ltd.	Montréal, Qc
Krones Machinery Co. Limited	Mississauga, Ont.
Labatt Brewing Company Limited	London, Ont.
Laiterie Puretest Ltée. Privé	Laval, Qc
Lawson Mardon Packaging Ltd.	London, Ont.
Lilydale Cooperative Ltd.	Edmonton, Alb.
Linkletter Farms Ltd.	Summerside, Î.-P.-É.
Lucerne Food Ltd.	Edmonton, Alb.
M & A Candy Co. Ltd.	Hamilton, Ont.
Magic Pantry Foods, A Division of Gainers Inc.	Hamilton, Ont.

* Importateur non-résident

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VI. IMPORTATEURS CANADIENS - 1989 (suite)

Nom	Adresse
Magnuson Corporation	Reno, NV, É.-U.*
Major Packaging Machinery Ltd.	Scarborough, Ont.
Markem Products Limited	Kitchener, Ont.
Marubeni Canada Ltd.	Toronto, Ont.
Maxi Poultry Co. Ltd.	Ville des Laurentides, Qc
Menu Foods Limited	Streetsville, Ont.
Mid Isle Farms Inc.	Albany, PE, É.-U.*
Monarch Marking System Ltd.	Pickering, Ont.
Nabisco Brands Ltd.	Toronto, Ont.
Neeco Industries, Div. of CCL Industries Inc.	Burlington, Ont.
Nestle Div. of Nestle Enterprises Ltd.	Don Mills, Ont.
Newmapak Ltd.	Scarborough, Ont.
Norbert Packaging & Automation Ltd.	Beaconsfield, Qc
Nordem Inc.	Piscataway, NJ, É.-U.*
Novacar Chemicals Ltd.	Calgary, Alb.
Noxell (Canada) Corporation	Toronto, Ont.
Packaging Equipment Service Ltd.	Don Mills, Ont.
Packaging International Inc.	Agincourt, Ont.
Pepsi Cola Canada Limited	Toronto, Ont.
Pillsbury Canada Ltd.	Willowdale, Ont.
Pride Pak O/B 518248 Ontario Ltd.	Mississauga, Ont.
Prince Edward Island Bag Company Ltd.	Summerside, Î.-P.-É.
Priority One Packaging Ltd.	Waterloo, Ont.
Procter & Gamble Inc.	Toronto, Ont.
Quaker Oats Company of Canada Ltd., The	Peterborough, Ont.
R P Eveready Inc.	Mississauga, Ont.
Reece Machinery Company of Canada Ltd., The	Montréal, Qc
Reimelt Canada Ltd.	Richmond Hill, Ont.
Reiser & Co. Inc.	Boston, MASS, É.-U.*
RJR-Macdonald Inc.	Toronto, Ont.
Rothmans Benson & Hendges Inc.	North York, Ont.
Royal Oak Dairy Ltd.	Victoria, C.-B.
S C Johnson & Son Limited	Brantford, Ont.
Sandra Instant Coffee Co. Ltd.	Ajax, Ont.
Sealed Air of Canada Ltd.	Brampton, Ont.
Shell Packaging Systems Ltd.	Mississauga, Ont.
Signode Canada Inc.	Scarborough, Ont.
Soabar Canada Ltd.	Montréal, Qc
Sources Montclair Labrador Div. of Nestlé Ltd.	St-Laurent, Qc
St. Mary's Cement Company	St. Mary's, Ont.
Sterile Pharmaceuticals Ltd.	Toronto, Ont.
Sterling Drug Ltd.	Aurora, Ont.
Streamline Copper & Brass Ltd.	Strathroy, Ont.
Stromag (Niagara) Ltd.	Niagara Falls, Ont.
Sun Pac Foods Ltd.	Brampton, Ont.
Sun Squeeze Juices Inc.	Guelph, Ont.
Sunny Orange (Canada 1966) Ltd.	Toronto, Ont.
TCC Beverages Ltd.	Toronto, Ont.
Tetra Pak Inc.	Aurora, Ont.
Thos W Mackay & Son Ltd.	Vancouver, C.-B.
Toledo Scale Division Reliance Electric Ltd.	Mississauga, Ont.
Trophy Foods Ltd.	Brampton, Ont.
Valley Pride Dairy Products Ltd.	Abbotsford, C.-B.
Vergers Leahy Inc., Les	Franklin Centre, Qc
W R Grace & Co. of Canada Ltd.	Cooksville, Ont.
Warner-Lambert Canada Inc.	Scarborough, Ont.
Western Canada Water Enterprises Inc.	Vancouver, C.-B.
Weston Bakeries Limited	Kitchener, Ont.
Wiesco Canada Ltd.	Waterloo, Ont.
Wing Hing Lung Company Limited	Toronto, Ont.
Wings Foods of Alberta Ltd.	Edmonton, Alb.
Wyeth Ltd.	Windsor, Ont.

* Importateur non-résident

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VII. EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA - 1989

(S.H. 8422.30)

Les principaux exportateurs au Canada de machines et appareils à remplir, fermer, capsuler ou étiqueter les bouteilles, boîtes, sacs ou autres contenants et appareils à gazéifier les boissons, sont enuméres par principal pays d'origine et par ordre décroissant de valeur des exportations. Ces exportateurs représentaient 76 pour cent de la valeur totale des importations canadiennes en 1989. Il s'agit de la même liste d'exportateurs qui se trouve dans la rapport connexe de renseignements commerciaux portant le n° de pub. 90109-IP.

Pays d'origine	Nom de l'exportateur étranger	Valeur des exportations au Canada en 1989 (000 $)
États-Unis	Crown Cork & Seal Co. Krones Inc. I & H Conveying 7 Machine	7 493*
	Triangle Package Machinery Co. GEO. J. Meyer Manufacturing Elmar Industries Inc.	4 677*
	Hayssen Manufacturing Company Kliklok Corporation Angelus Export Corp.	3 973*
	TL Systems Marken Corp. W A Lane Inc.	3 045*
	Hobart Corporation Monarch Marking System Video Jet Systems	2 322*
	International Package Equipment Liquidpak International United Bakery Equipment	1 648*
	Holmatic Inc. Kartridge Pak Co. AG Pak Inc.	1 536*
	Pepsi Cola Marsh Company The Woodmann Co.	1 448*

* Les données sont regroupées pour assurer la confidentialité des importateurs canadiens.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VII. EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA - 1989 (suite)

Pays d'origine	Nom de l'exportateur étranger	Valeur des exportations au Canada en 1989 (000 $)
États-Unis (suite)	Len. E. Ivarson Inc. Sanitary Standard Corp. Trine Mfg. Co. Inc.	1 377*
	Automated Packaging System Pneumatic Scale Corp. Fogg Filler Co.	1 327*
	Electronic Liquid Fillers Klockner Bartelt Inc. Kwik Lok Corp.	1 255*
	Fres Co. System Pure-Pak Inc. International Paper	1 150*
	Nestle Foods Corp. Slidell Inc. Terco Inc.	1 047*
	Label Aire Inc. Drumstick Co. Plasti Kote Co. Inc.	983*
	Neupak Inc. Matthews International Co. Hamer Inc.	863*
	Fort Howard Corp. Mead Packaging Standard Knapp	785*
	Hullpak Manufacturing Inc. Autoprod Inc. Pacific	750*
	Mahaffy Mobay Corp. Solbern Corp.	711*

* Les données sont regroupées pour assurer la confidentialité des importateurs canadiens.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VII. EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA - 1989 (suite)

Pays d'origine	Nom de l'exportateur étranger	Valeur des exportations au Canada en 1989 (000 $)
États-Unis (suite)	Toledo Scale Co. EME Englel Bemis Packaging Service Machinery Co.	658*
	Efficient Automated Machinery Kaps-All Capper Inc. ACMA USA Inc.	612*
	International Staple & Machine Co. Enercon Industries Corp. Mateer Burt Co. Inc.	593*
	Triangle Package S C Johbson Son Inc. Ross Industries Inc.	562*
	Styrotech Omega Design Co. Ropak Mfg. Co. Inc.	533*
	Serac Inc. Trigon Packaging Corp. Mueller Brass Co.	512*
	Erick Larson Co. Jetstream Systems General Packaging Equip Co.	492*
	Vacuum Barrier Hartness International Sealed Air Corporation	484*
	Rutherford Research MRM Elgin Corp. Fasco Labeling Systems	476*
	Prod Control Akron Packaging Machinery Fountain Fresh Inc.	457*

* Les données sont regroupées pour assurer la confidentialité des importateurs canadiens.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VII. EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA - 1989 (suite)

Pays d'origine	Nom de l'exportateur étranger	Valeur des exportations au Canada en 1989 (000 $)
États-Unis (suite)	Sandusky Fabricating Taylor Products Co. Inc. Alard Equipment Corp.	452*
	Euclid Products Co. Inc. Dennison Manufacturing Co. Eastern Machine Inc.	442*
	Tine Co. Litton Ind. Automation Tipper Tie Inc.	417*
	Crandall Filling Machinery Shanklin Corp. Travmark Inc.	408*
	O Connell Machine Paxell Circle Worldwide Beverage	401*
	Cozzoli International Esselte Meto Inc. Simplimatic	392*
	Doboy Packaging Machinery Inc. Pacemaker Packaging Corp. The Reece Corporation	382*
	Pioneer Packaging Machinery Inc. Express Scale Parts Inc. Frain Industries Inc.	361*
	The Chantlands Inc., Propak Southern Pkg.	347*
	Inglett & Co. Crescent Foods Lakeside Trading	336*

* Les données sont regroupées pour assurer la confidentialité des importateurs canadiens.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VII. EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA - 1989 (suite)

Pays d'origine	Nom de l'exportateur étranger	Valeur des exportations au Canada en 1989 (000 $)
États-Unis (suite)	Peterson Pur Neeco Labelling Equipment M-Tek Inc.	321*
	Pop Stop New Brunswick Science IMBX Corp.	310*
	Nice Pak Prod Tastee Apple Sigma Systems Inc.	304*
Rép. féd. d'Allemagne	Focke & Co. GmbH Robert Bosch Corp. Windmoeller	10 178*
	Iwka Haver & Boeckner Hochfrequenz Analagen	1 802*
	Optima Mashienfabrik Reiser Technopack	1 426*
	Fullpack GmbH & Co. Heino Ilsemann GmbH Josef Uhlmann Maschinenfa	1 189*
	Lieder-Maschinenbau GmbH Krones Gea Till GmbH & Co.	1 026*
	Dietrich Bizerba GmbH and Co. Multivac	790*
	Spang and Brands Eti-Tec Esslte Meto International	655*

* Les données sont regroupées pour assurer la confidentialité des importateurs canadiens.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VII. EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA - 1989 (suite)

Pays d'origine	Nom de l'exportateur étranger	Valeur des exportations au Canada en 1989 (000 $)
Rép. féd. d'Allemagne (suite)	Avery Maschinen GmbH Hensen Wlonterwerb	625*
	Langguth Mesoma Hans Gunter Cevas	493*
	K D Hermann Hieber & Schroder Jagenberg Inc.	389*
Italie	Simonazzi SPA Goglio Luigi Miland SPA Bertolaso	3 210*
	Soteco USA Inc. A.M.R.P. Handels AG Tetra PAK	1 886*
	PE Progettazione Officine Ave SPA Scot	1 100*
	Semca Italy MG2 SPA MAR	742*
Japon	NAFM Engineering Corp. Teraoka Seiko Co. Ltd. Soabar	1 859*
	Marubeni Corp. Brother International Corp. Furukawa Manufacturing Yamato Scale Hayssen Mfg. Co.	969*
Suède	Tetra Pak Horden	2 219*
TOTAL		**77 200**

* Les données sont regroupées pour assurer la confidentialité des importateurs canadiens.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VIII. FOURNISSEURS CANADIENS

Les listes qui suivent ont été établies à partir de deux sources : a) le Réseau d'approvisionnement et de débouchés d'affaires (RADAR), soit une banque de données informatisée créée par Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC), et b) l'Index commercial canadien que publie l'Association des manufacturiers du Canada (AMC). Ces listes peuvent ne pas englober tous les fournisseurs des produits en question, car les entreprises doivent s'enscrire elles-mêmes au RADAR ou à l'Index commercial canadien. Dans l'un et l'autre cas, les renseignements sur les produits canadiens sont ceux donnés par les entreprises.

RADAR

Les entreprises sont présentées par ordre alphabétique.

Machines agricoles à préparer/emballer fruits/légumes/fleurs, neuves

Nom	Adresse
Allan Potato Handling Equipment Ltd.	West Covehead, Î-P.-E.
Equipements J.A.C. Inc., Les	Ste-Ambroise, Qc
Haines Manufacturing 1973 Ltd.	Andover, N.-B.
*Lake City Technical Products Inc.	Kelowna, C.-B.
*Little Giant Manufacturing Ltd.	Richmond, C.-B.
Mosur Machine Co. Ltd.	Mississauga, Ont.
*Pamco Inc.	Montréal, Qc
*Sterling Engine Works Inc.	Winnipeg, Man.

Machines à emballer les aliments sous vide

*Hauser Machinery Limited	Scarborough, Ont.
*Ideal Equipment Co. Ltd.	Montréal, Qc
*Kramer and Grebe Canada Ltd.	Waterloo, Ont.
*McCurdy Machinery Inc.	Concord, Ont.
*Purity Packaging Div. of Innopac Inc.	Peterborough, Ont.
*Visual Thermoforming Ltd.	Lachine, Qc

Machines d'emballage en sacs et en enveloppes, non dénommées ailleurs

*Bonar Packaging Ltd.	Burlington, Ont.
*Pamco Inc.	Montréal, Qc
Visual Thermoforming Ltd.	Lachine, Qc

---

* Ces entreprises sont engagées dans le commerce d'exportation.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VIII. FOURNISSEURS CANADIENS (suite)

Machines d'emballage, non dénommées ailleurs, pour cartons et caisses

Nom	Adresse
AEC Machinery Ltd.	Hamilton, Ont.
Deam Company Limited, The	Concord, Ont.
*Edson Packaging Machinery Ltd.	Hamilton, Ont.
G.F.G. Packaging Systems Inc.	Brampton, Ont.
*H.J. Langen & Sons Ltd.	Mississauga, Ont.
*Hauser Machinery Limited	Scarborough, Ont.
*Ideal Equipment Co. Ltd.	Montréal, Qc
Mead Packaging (Canada) Limited	Ajax, Ont.
*Merede Inc.	Montréal, Qc
*S.E.R.G.E. Beverage Equipment and Service	Milton, Ont.
Visual Thermoforming Ltd.	Lachine, Qc
Wepackit Inc.	Orangeville, Ont.
Western Packaging Systems Ltd.	Richmond, C.-B.

Machines à empaqueter les aliments, non dénommées ailleurs

*Anchor-F.D.E. of Canada Limited	Aurora, Ont.
Deam Company Limited, The	Concord, Ont.
G.F.G. Packaging Systems Inc.	Brampton, Ont.
Graham Fraser Packaging Machinery Ltd.	Markham, Ont.
*Hauser Machinery Limited	Scarborough, Ont.
*Ideal Equipment Co. Ltd.	Montréal, Qc
*Pamco Inc.	Montréal, Qc
Roll-O-Sheets Canada Limited	Barrie, Ont.
Terminal Sheet Metal Div. Cassidy's Ltd.	Richmond, C.-B.
*Tetra Pak Inc.	Aurora, Ont.
*Visual Thermoforming Ltd.	Lachine, Qc
Wepackit Inc.	Orangeville, Ont.

---

* Ces entreprises sont engagées dans le commerce d'exportation.

Les demandes de renseignements ou les observations relatives à la liste du RADAR doivent être adressées à :

Réseau d'approvisionnement et de débouchés d'affaires
Industrie, Sciences et Technologie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-5031
Télex : 053-4123 Télécopieur : (613) 954-1894

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VIII. FOURNISSEURS CANADIENS (suite)

INDEX COMMERCIAL CANADIEN

Les sociétés suivantes sont classées par ordre alphabétique.

Machines à fermer hermétiquement les boîtes

Associated Packaging Equipment Corp. Ltd.	Markham, Ont.
*Duff Equipment Inc.	Ayr, Ont.
*Edson Packaging Machinery Ltd.	Hamilton, Ont.
*Western Packaging Systems Ltd.	Richmond, C.-B.

Machines de mise en conserve

Ball Packaging Products Canada Inc.	Rexdale, Ont.
*Bevco Conveying Systems	Surrey, C.-B.
Canners Machinery Ltd.	Simcoe, Ont.
Dominion & Grimm Inc.	Montréal, Qc
*Duff Equipment Inc.	Ayr, Ont.
Killam, W.E. Enterprises Ltd.	Waterford, Ont.
*Langen H.J. & Sons Ltd.	Mississauga, Ont.

Machines à emballer les fruits

*Canners Machinery Ltd.	Simcoe, Ont.
*Duff Equipment Inc.	Ayr, Ont.

Machines à remplir, emballer, étiqueter et envelopper

Abal Manufacturing Inc.	Weston, Ont.
Associated Packaging Equipment Corp. Ltd.	Markham, Ont.
B & B Production Services	Markham, Ont.
Benjamin, W.R. Products Limited	Springhill, N.-É.
*Bonar Packaging Ltd.	Burlington, Ont.
Caledon Engineering	Fergus, Ont.
Caristrap International Inc.	Laval, Qc
Deam Company Limited, The	Concord, Ont.
Dek Packaging Limited	Holland Landing, Ont.
Dennison Manufacturing Canada Inc.	Bowmanville, Ont.
*Duff Equipment Inc.	Ayr, Ont.
*Eti-Tec Machinery Inc.	Concord, Ont.
*E.T.M.W. Enterprises Ltd.	Sherbrooke, Qc
Econo Lift Ltd.	Mississauga, Ont.
*Edson Packaging Machinery Ltd.	Hamilton, Ont.

---

* Ces entreprises sont engagées dans le commerce d'exportation.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VIII. FOURNISSEURS CANADIENS (suite)

Machines à remplir, emballer, étiqueter et envelopper

Nom	Adresse
Fedler Technology Ltd.	Nobleton, Ont.
Fopac Enterprises Ltd.	Boucherville, Qc
Futur Pak Systems Inc.	Downsview, Ont.
Graham Fraser Packaging Machinery Ltd.	Markham, Ont.
H.M.D. Engineering Inc.	Surrey, C.-B.
*Hagedom Machinery Development and Engineering Inc.	Surrey, C.-B.
Hallmark Packaing Machinery Inc.	Markham, Ont.
*Hauser Machinery Limited	Scarborough, Ont.
HiBar Systems Ltd.	Richmond Hill, Ont.
I.G.I. Machine & Tool Ltd.	Scarborough, Ont.
Ideal Equipment Co. Ltd.	Montréal, Qc
Johnsen Machine Company Ltd.	Burlington, Ont.
*Kalish, H.G. Inc.	Pointe-Claire, Qc
Killam, W.E. Enterprises Ltd.	Waterford, Ont.
*Klement, Karl, Packaging Machinery Co. Ltd.	Markham, Ont.
*Kramer & Grebe Canada Ltd.	Waterloo, Ont.
*L.S.E. Machinery Inc.	Concord, Ont.
*Langen, H.J. & Sons Ltd.	Mississauga, Ont.
Longford Equipment International Ltd.	Scarborough, Ont.
McCurdy Machinery Inc.	Concord, Ont.
Mead Packaging (Canada) Ltd.	Ajax, Ont.
Mechanical Kinetics	Kinmount, Ont.
*Motion Pac International	Cobourg, Ont.
*Muller Manufacturing Ltd.	Dollard des Ormeaux, Qc
O'Hara Manufacturing Ltd.	Scarborough, Ont.
Performance Packaging Ltd.	Richmond, C.-B.
Portion Packaging	Rexdale, Ont.
Purity Packaging	Peterborough, Ont.
Qualitrom Mfg. Ltd.	Mississauga, Ont.
Stackpole Ltd.	Toronto, Ont.
*Stanpac Inc.	Smithville, Ont.
*Stromag (Niagara) Limited	Niagara Falls, Ont.
Technospin Inc.	Montréal, Qc
*Toledo Scale Canada Ltd.	Mississauga, Ont.
*Visual Thermoforming Ltd.	Lachine, Qc
*Western Packaging Systems Ltd.	Richmond, C.-B.
*Wiesco Canada Limited	Waterloo, Ont.
Wright, George A. & Son Machine Works Ltd.	Kingston, Ont.

* Ces entreprises sont engagées dans le commerce d'exportation.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

VIII. FOURNISSEURS CANADIENS (suite)

Machines à étiqueter

Nom	Adresse
Avery Label Systems Inc.	Rexdale, Ont.
Buskro Graphic Engineering Ltd.	Pickering, Ont.
Caledon Engineering	Fergus, Ont.
Datatech Busienss Machines Inc.	St. Laurent, Qc
Dennison Manufacturing Canada Inc.	Bowmanville, Ont.
*Duff Equipment Inc.	Ayr, Ont.
Hambleton Enterprises Inc.	Downsview, Ont.
IMS International Mailing Systems Ltd.	Markham, Ont.
Jonergin (1985) Inc.	St. Hubert, Qc
*Label Systems	Mississauga, Ont.
Neeco Label, A CCL Industries Inc. Product Co.	Burlington, Ont.
Stackpole Ltd.	Toronto, Ont.
*Stackpole Packaging Systems	Scarborough, Ont.
Sunds Defibrator Ltée./Ltd.	St. Laurent, Qc
Waller Sales Limited	Mississauga, Ont.

Machines à agrafer

Acco Canadian Company Limited	Willowdale, Ont.
Acme Strapping Inc.	Scarborough, Ont.

---

* Ces entreprises sont engagées dans le commerce d'exportation.

Les demandes de renseignements ou les observations relatives à la liste de l'Index commercial canadien doivent être adressées à :

L'Association des manufacturiers canadiens
1, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M5E 1J9
Téléphone : (416) 363-7261
Télex : 065-24693
Télécopieur : (416) 363-3779

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

IX. TARIFS DU CANADA ET DE L'ÉTRANGER

Les machines et appareils à remplir, fermer, capsuler ou étiqueter les bouteilles (industrie des boissons); à agrafer, brocher ou clouer; machines à empaqueter le tabac et la volaille et les autres machines à empaqueter, sont assujetties aux droit de douanes en vertu du numéro tarifaire canadien suivant :

Numéro tarifaire	Description de marchandises	Traitement tarifaire: Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif de préférence général	Tarif États-Unis
	Machines et appareils à remplir, fermer, capsuler ou étiqueter les bouteilles, boîtes, sacs ou autres contenants; appareils à gazéifier les boissons (8422.30)			
8422.30.10	Machines à remplir ou à capsuler les bouteilles des types utilisés dans l'industrie des boissons; machines à agrafer, brocher ou clouer, des types utilisés pour fermer ou sceller les contenants; machines à remplir et à fermer, des types utilisés dans l'industrie laitière; machines à empaqueter du tabac, des cigares ou des cigarettes; machines à empaqueter, des types utilisés dans la préparation de la volaille; machines combinées à ensacher ou à emboîter et peser et machines à remplir utilisées pour les fruits frais ou légumes frais à partir du basculateur, de la table d'alimentation, du compartiment ou de la trémie jusqu'à la fermeture des boîtes ou des sacs.	GRATUIT	GRATUIT	GRATUIT

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

X. IMPORTATIONS DES ÉTATS-UNIS - 1989

Le U.S. Department of Commerce fait état des importations américaines suivantes :

PART DU CANADA DES IMPORTATIONS AMÉRICAINES

S.H.[1] code du produit	Description	Quantité (Nbre) Total	Quantité (Nbre) du Canada	Valeur (000 $)[2] Total	Valeur (000 $)[2] du Canada	Pays principal d'exportation au É.-U. (% du total)	
8422.30	Machines et appareils à remplir, fermer, capsuler ou étiqueter les bouteilles, boîtes, sacs ou autres contenants; appareils à gazéfier les boissons :					RFA	25
8422.30.10.00	-Machines à fermer hermétiquement les boîtes de conserve	211	14	3 030	117	Brésil	18
8422.30.90	-Autres						
8422.30.90.10	--Appareils à gazéfier les boissons	31	4	554	186	R.-U.	39
8422.30.90.20	--Machines à étiqueter	36 928	258	10 030	1 250	RFA	32
	--Autres :						
	---Machine et appareils à remplir, fermer hermétiquement ou capsuler les boîtes, sacs et contenants semblables :						
	----Machines à remplir, qu'elles soient ou non capables d'accomplir d'autres opérations :						
8422.30.90.30	-----Emballage sous vide ou sous vide condense	223	3	5 942	10	RFA	64
8422.30.90.40	-----Autres	1 725	150	33 476	1 703	RFA	28

(1) Avant 1989, la codification des marchandises était fondée sur le Tariff Schedule des États-Unis (TSUSA). À compter de janvier 1989, les États-Unis ont adopté le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH). Depuis janvier 1990, le Canada et les États-Unis échangent leurs données sur les importations. En conséquence, l'écart ci-dessous entre les chiffres signalés par le Canada à titre d'exportations vers les États-Unis et ceux que rapportent les États-Unis à titre d'importations en provenance du Canada ne se reproduira plus.

(2) Nous avons utilisé un facteur de conversion de 1.1842 pour convertir en dollars canadiens la valeur des importations américaines de 1989.

MACHINES ET APPAREILS À REMPLIR, FERMER, CAPSULER OU ÉTIQUETER LES BOUTEILLES (INDUSTRIE DES BOISSONS); À AGRAFER, BROCHER OU CLOUER; MACHINES À EMPAQUETER LE TABAC OU LA VOLAILLE ET AUTRES MACHINES À EMPAQUETER

X. IMPORTATIONS DES ÉTATS-UNIS - 1989 (suite)

S.H.[1] code du produit	Description	Quantité (Nbre) Total	Quantité (Nbre) du Canada	Valeur (000 $)[2] Total	Valeur (000 $)[2] du Canada	Pays principal d'exportation au É.-U. (% du total)
	---Machines qui servent seulement à : capsuler, fermer d'un couvercle, fermer ou fermer hermétiquement :					
8422.30.90.50	----Emballage sous vide ou sous vide condensé	258	2	4 834	20	Japon 62
8422.30.90.60	-----Autres	9 841	140	10 920	1 545	RFA 41
8422.30.90.70	---Autres machines et appareils à remplir fermer, fermer hermétiquement, capsuler ou étiqueter les boîtes, sacs et contenants semblables	6 503	154	6 200	623	RFA 22
8422.30.90.80	----Machines à ouvrir, remplir et fermer les sacs	121 079	190	49 159	1 581	RFA 27
8422.30.90.90	----Autres	172 141	1 387	57 741	5 273	Japon 17

(1) Avant 1989, la codification des marchandises était fondée sur le Tariff Schedule des États-Unis (TSUSA). À compter de janvier 1989, les États-Unis ont adopté le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH). Depuis janvier 1990, le Canada et les États-Unis échangent leurs données sur les importations. En conséquence, l'écart ci-dessous entre les chiffres signalés par le Canada à titre d'exportations vers les États-Unis et ceux que rapportent les États-Unis à titre d'importations en provenance du Canada ne se reproduira plus.

(2) Nous avons utilisé un facteur de conversion de 1.1842 pour convertir en dollars canadiens la valeur des importations américaines de 1989.

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER AUX SERVICES SUIVANTS :

Division des renseignements commerciaux
Direction générale des services à l'entreprise
Industrie, Sciences et Technologie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-4970
Télécopieur : (613) 954-5463

OU

Division de l'équipement de fabrication
Direction de la machinerie et du matériel électrique
Industrie, Sciences et Technologie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-3193
Télécopieur : (613) 954-1894

CENTRES DE SERVICES AUX ENTREPRISES D'ISTC

Nous avons créé ces centres à l'administration centrale et dans chaque bureau régional pour offrir aux clients l'accès à toute la gamme des services, produits d'information, programmes et compétences d'ISTC.

BUREAUX RÉGIONAUX

QUÉBEC

ISTC
Tour de la Bourse, Bureau 3800
800, Place Victoria
C.P. 247
Montréal (Qc) H4Z 1E8
Téléphone : (514) 283-8185
ou 1-800-361-5367
Télécopieur : (514) 283-3302

ONTARIO

ISTC
Dominion Public Building
1, rue Front ouest, 4e étage
Toronto (Ont.) M5J 1A4
Téléphone : (416) 973-ISTC
Télécopieur : (416) 973-8714

MANITOBA

ISTC
8e étage
330, avenue Portage
C.P. 981
Winnipeg (Man.)
R3C 2V2
Téléphone : (204) 983-ISTC
Télécopieur : (204) 983-2187

TERRE-NEUVE

ISTC
Atlantic Place
215, rue Water, 5e étage
C.P. 8950
St. John's (T.-N.) A1B 3R9
Téléphone : (709) 772-ISTC
Télécopieur : (709) 772-5093

NOUVELLE-ÉCOSSE

ISTC
Central Guaranty Trust Tower
1801, rue Hollis, 5e étage
C.P. 940, Succ. 'M'
Halifax (N.-É.) B3J 2V9
Téléphone : (902) 426-7259
Télécopieur : (902) 426-2624

SASKATCHEWAN

ISTC
401-119 4e avenue sud
Saskatoon (Sask.)
S7K 5X2
Téléphone : (306) 975-4386
Télécopieur : (306) 975-5334

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

ISTC
Confederation Court Mall
134, rue Kent, Bureau 400
C.P. 1115
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7M8
Téléphone : (902) 566-7400
Télécopieur : (902) 566-7450

NOUVEAU-BRUNSWICK

ISTC
Assumption Place, 12e étage
770, rue Main
C.P. 1210
Moncton (N.-B.) E1C 8P9
Téléphone : (506) 857-ISTC
Télécopieur : (506) 851-6429

COLOMBIE BRITANNIQUE

ISTC
Bureau 900
Scotia Tower
650, rue Georgia ouest
C.P. 11610
Vancouver (C.-B.)
V6B 5H8
Téléphone : (604) 666-0266
Télécopieur : (604) 666-0277

BUREAUX RÉGIONAUX (suite)

ALBERTA

ISTC
Bureau 540
Place du Canada
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alb.) T5J 4C3
Téléphone : (403) 495-ISTC
Télécopieur : (403) 495-4507

ISTC
Bureau 1100
510-5e Rue sud-ouest
Calgary (Alb.) T2P 3S2
Téléphone : (403) 292-4575
Télécopieur : (403) 292-4578

YUKON

ISTC
Bureau 301
108, rue Lambert
Whitehorse, (Yuk.) Y1A 1Z2
Téléphone : (403) 668-4655
Télécopieur : (403) 668-5003

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

ISTC
10e étage
Precambrian Building
Sac postal 6100
Yellowknife (T.N.-O.)
Téléphone : (403) 920-8568
Télécopieur : (403) 873-6228

ADMINISTRATION CENTRALE

ISTC
1e étage, Tour est
235, rue Queen
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
Téléphone : (613) 952-ISTC
Télécopieur : (613) 957-7942